

بسم الله الرحمن الرحيم

**اتفاقية التعاون العلمي بين جامعة دلمون للعلوم والتكنولوجيا
ملكة البحرين
والجامعة السورية الدولية الخاصة للعلوم والتكنولوجيا
الجمهورية العربية السورية**

إنه في يوم الثلاثاء الموافق 6 يونيو 2006م وبناء على الرغبة المشتركة لدى الجامعتين في تطوير التعاون العلمي وتبادل العلاقات الأكademية والثقافية فيما بينهما فقد حصل الاتفاق وأبرم بين جامعة دلمون للعلوم والتكنولوجيا والتي يمثلها الأستاذ رئيس الجامعة والجامعة السورية الدولية الخاصة للعلوم والتكنولوجيا والتي يمثلها الأستاذ رئيس الجامعة. وتقوم هذه الاتفاقية على أساس التعاون في مجالات البحث والتعليم والزمالت الدراسية في كل منها، إضافة إلى جميع البرامج والمناهج والخطط الدراسية في الدراسات الجامعية الأولية والعليا وكذلك على الاعتراف المتبادل بقيمة المستوى الأكاديمي والعلمي والتكنولوجي والثقافي بين الجامعتين، وتشتمل هذه الاتفاقية على البنود التالية:

البند الأول: المبادرات والحقول التي تعطيها الاتفاقية:

تشمل هذه الاتفاقية جميع الاختصاصات في كليات الجامعتين ولهمما أن تضيفا مبادرات أخرى لم تجر الإشارة إليها في هذه الاتفاقية على أن يتم الاتفاق من خلال مراسلات رسمية تقوم بها الجامعتان.

البند الثاني: الزيارات:

الفقرة أ: الزيارات قصيرة الأمد لممثلي الجامعتين وأعضاء الهيئات التدريسية فيهما لمدد تصل إلى ستة أشهر:

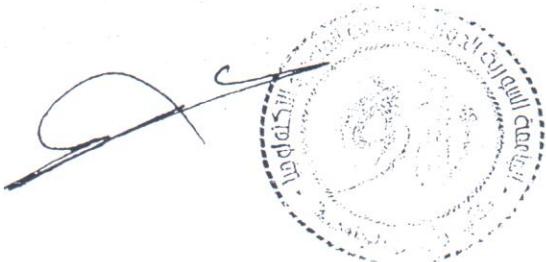
المادة 1: تنظم الجامعتان زيارات متبادلة لممثلي رئاستي الجامعتين وكلياتهما المسؤولين عن قطاع الإدارة العلمية.. وذلك بهدف تبادل المعلومات والخبرات في مجال التعليم العالي والبحث العلمي، وكذلك لغرض الاتفاق على شروط وأسلوب القيام بالبحوث العلمية المشتركة.

المادة 2: تنظم الجامعتان زيارات متبادلة لأعضاء الهيئة التدريسية بهدف تبادل الخبرات والمشاركة في البحث والتعرف على نتائجها، وكذلك بهدف إلقاء المحاضرات والمشاركة في المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية وسواءاها من النشاطات العلمية.

المادة 3: تكون التغطية المالية لهذه الزيارات بموجب مراسلات بين الجامعتين.

الفقرة ب: الزيارات طويلة الأمد لأعضاء الهيئة التدريسية لمدد تزيد على ستة أشهر:

المادة 1: تنظم الجامعتان زيارات متبادلة فيما بين أعضاء الهيئة التدريسية، للقيام بإجراء البحوث العلمية في المختبر ذات الاهتمام المشترك. وتقوم الجامعتان بعد الاتفاق فيما بينهما بالمشاركة في تغطية النفقات المرتبطة ووفقاً للشروط والتفاصيل الواردة في برنامج البحث.



المادة 2: تقوم الجامعتان بتبادل وإعارة أعضاء الهيئات التدريسية على شكل أستاذة زائرين بموجب مراسلات تتم بين الجامعتين ومن ضمنها التغطية المالية.
الفقرة ج: تبادل الطلبة:

تقوم كلتا الجامعتين بتبادل الطلبة ومن مختلف المستويات الأكاديمية لغرض تأهيلهم وتدريبهم علمياً فضلاً عن إيفادهم لغرض المشاركة في الفعاليات الرياضية والثقافية بموجب مراسلات مسبقة لتنظيم هذا النشاط.

البند الثالث: البحوث العلمية والدراسات العليا:

المادة 1: تقوم الجامعتان بتنفيذ وتطوير مشاريع البحث المشتركة التي يجري الاتفاق عليها من كلا الطرفين على أن يجري تبادل المعلومات ذات العلاقة بموضوع البحث عن طريق الاتصالات المباشرة فيما بين الكليات والأقسام المنتظرة ذات العلاقة ووفقاً للشروط المقترنة عليها من قبل الجامعتين وممثليها المعتمدين.

المادة 2: على كل من الجامعتين أن تبدياً رغبتهما واستعدادهما نزولاً عند طلب تقدمه الجامعة الأخرى في أن تساهم الجامعة في الإشراف المشترك على بعض الأطارات والرسائل البحثية لطلبة الدراسات العليا وفي الحقوق الدراسية التي تغطيها هذه الاتفاقية على أن يتم إصدار قرار تعيين المشرف المساعد، في ضوء الضوابط والتعليمات المعمول بها حالياً في قطاع التعليم العالي في البلدين.

المادة 3: تبدي الجامعتان استعدادهما للمشاركة في لجان المناقشة لبعض اطارات الدراسات العليا على أن يتم تقرير واختيار الأستاذة أعضاء مشاركين في لجنة المناقشة بموجب الضوابط والتعليمات النافذة في قطاع التعليم العالي في البلدين.

المادة 4: تقوم الجامعتان وبالتعاون مع السلطات الحكومية المعنية في بلديهما بوضع وتنظيم صيغة اعتراف متبادل.. بالمؤهلات والشروط والضوابط المتعلقة بالمراحل الدراسية وبمنح الدرجات والشهادات العلمية وذلك لتمكين الطلبة والخريجين في كلا الجامعتين من مواصلة دراستهم في الجامعة الأخرى. وتأخذ الجامعتان بنظر الاعتبار أحكام القوانين المعمول بها في البلدين.

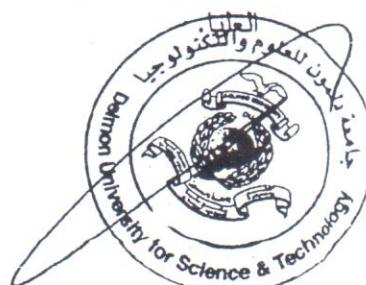
المادة 5: تقوم كلتا الجامعتين بتوفير الرعاية الصحية والاجتماعية للموفدين إليهما.

البند الرابع: المطبوعات العلمية وتبادل الوثائق والنشرات والاصدارات العلمية:

المادة 1: تقوم الجامعتان بتبادل المطبوعات والأدبيات والنشرات الدورية التي تصدر عن كليهما وكذلك تبادل اطارات الدكتوراه ورسائل الماجستير.

المادة 2: تقوم الجامعتان بتبادل عروض تتضمن خلاصات البحوث والمناهج الدراسية المقررة، وكذلك الضوابط الخاصة بالإدارة العلمية وخاصة تلك المتعلقة بالحقول التي تتضمنها هذه الاتفاقية.

المادة 3: تتبادل الجامعتان المراجع والكتب التخصصية المتعلقة بالمناهج الدراسية للدراسات



المادة 4: تعمل الجامعتان على تشجيع طبع ونشر البحوث والمقالات العلمية التي تصدرها الجامعة الأخرى سواء في نشرتهما أو مجلاتهما العلمية.

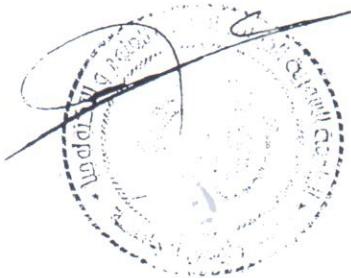
المادة 5: تتبادل الجامعتان المعلومات والمراجع العلمية وفي مختلف المواضيع ذات الاهتمام المشترك بهدف إنشاء بنك المعلومات المشترك.

البند الخامس: البرنامج التنفيذي:

بعد توقيع هذه الاتفاقية تقوم الجامعتان بالتوقيع على برنامج تنفيذي أمده سنتان ويتضمن هذا البرنامج التوصيفات المحددة ولجميع التفاصيل التي تتطلبها عملية تنفيذ هذه الاتفاقية، مثل المدد الزمنية وعدد ومستويات الزيارات المتبادلة والبحوث العلمية المشتركة فضلاً عن تحديد الشروط والضوابط الخاصة باختيار أعضاء الهيئة التدريسية والطلبة الذين سيشملون بفعاليات التبادل المنكورة فيما بين الجامعتين.

تكون هذه الاتفاقية نافذة المفعول اعتباراً من تاريخ توقيعها من قبل ممثلي الجامعتين ويمكن إنهاء العمل عن طريق مذكرة خطية يقدمها أحد الطرفين، شريطة أن تقدم هذه المذكرة قبل ستة أشهر على الأقل من تاريخ نفاذ الاتفاقية وإن مثل هذا الإنها لن يؤثر على حقوق أي شخص جرى تبادله بموجب هذه الاتفاقية قبل تقديم مذكرة الإنتهاء المشار إليها. تخضع هذه الاتفاقية للمراجعة وإعادة التفاوض كل ثلاثة سنوات، وفي حالة عدم حصول ذلك فإن الاتفاقية تعتبر مجدة بصورة تلقائية.

الأستاذ الدكتور
عبدالمجيد عبدالهادي السعدون
رئيس الجامعة السورية الدولية
للعلوم والتكنولوجيا



الأستاذ
حسن منصور القاضي
رئيس جامعة دلمون
للغات والتكنولوجيا

